

Vinnan í Norð-oyggjum í fokus

Á vinnufundi í Klaksvík í kvöld verður ljós varpað á, hvussu vinnan í Norð-oyggjum stendur seg í mun til restina av landinum í lötuni

VINNUFUNDUR

Kappingin um ráfiskin harðnar alsamt, og nøgdin av óvirkaðum fiski til útflutnings økja stóðugt.

Á vinnufundinum mána-kvöldið verða feskastu tølun frá Rasmussen og Weihe lögð fram. Út frá tølunum

verður spurt, hvussu vinnan Klaksvík stendur seg í mun til aðrastaðni í Føroyum? Hvussu er støðan yvirhøvur hjá flotanum og hjá flakavirkjunum?

Eisini verður hugt nærri at kommunala búskapinum við at Steinbjørn O. Jacobsen, borgarstjóri, leggur lyklatølini úr figgjarætlanini fyri 2006 fram.

Fundurin verður mána-kvöldið 12. des. kl. 19.00 á Tekniska Skúla í Klaksvík

Skrá fyri fundin:

1. Rani Nolsøe, stutt um herdu kappingina

2. Steinbjørn O. Jacobsen, lyklatøl úr kommunalu figgjarætlanini fyri 2006
3. Bjarni Poulsen og Klaus Rasmussen, gera støðuna upp yvirhøvur
4. Kaffisteðgur
5. Bjarni Poulsen og Klaus Rasmussen, lýsa Norð-oyggjar í mun til onnur øki í landinum

Spurningar og kjak

ave



Hvussu klárar vinnan í Klaksvík seg í lötuni í mun til restina av landinum, verður millum annað spurt á vinnufundi í Klaksvík í kvöld

Mynd: Dávur Winther

51.000 íslendsk orð til føroyskt

Seinnapartin sunnudagin varð ein nýggj íslendsk-føroysk orðabók lögð fram í Norðurlandahúsinum. Hetta hendi í sambandi við Bókadagin 2005.

ORÐABÓK

Snorri Brend

Tað er íslendingurin og Føroya-vinurin Jón Hilmar Magnussen sum hevur staðið fyri hesum megnar-

arbeiðinum at savna øll hesi 51.000 íslendsku orðini saman í eina bók.

Hann ætlar at geva út eina Føroysk-Íslenska orðabók eisini. Men tað fer at taka sína tíð, tí tað er ikki lötuvær at gera slíkt, sum føroyski umboðsmaðurin, Dávur Jacobsen úr Seldarfirði tekur til.

Hansara uppgáva hevur í stóran mun verið at fáa føroyingar, við góðum kunnsleika til føroyskt og íslenskt mál at rætlesja hesa bókina. Hetta hevur verið eitt drúgt og rættiliga kostnaðarmikið arbeiði. Men nú er tað so



Hóast Dávur Jacobsen úr Seldarfirði er farin at nærkast teimum 80 árunum, so hevur hann áttikið sær uppgávuna at vera umboðsmaður fyri ta nýggju íslensk-føroysku orðabókina

(Mynd: Petur Jacobsen)

seks ár, og hevur m.a. eitt íslenskt sveinabráv sum húsasmiður.

So her er ikki talan um nakrar ársungar, sum nú eftir arbeiði í fleiri ár hava endað fyrru helvtina av hesum krevjandi arbeiðinum at geva úr ta Íslensk-Føroysku orðabókina.

Hóast bókin formliga ikki er útkomin enn, so er kortini líkt til at hon hevur stóran áhuga millum manna. Híartil hava m.a. fleiri virkir, skip og onnur ongað sær eintøk av hesi nýggjastu orðabókini.

at enda komið, og bókin kann leggjast fram fyri almenningin seinnapartin í morgin.

Dávur og Jón Hilmar hava kenst í mong mong ár, og hava fleiri ting í felag. Báðir eru teir um 80 ára aldur, báðir eru trúgvandi menn og báðir hava havt stóran áhuga í at fáa hesa bókina út.

Nevnast kann, at Dávur í síni tíð fór til Íslands arbeiða. Hann búði har í

*Goym minnini
í glas og rammu*



Føroya Termovirki • Sundsvegur 8 • Tórshavn • Tel 350350 • Fax 350351

